



Manuel d'instructions de mise à jour "PSX"

Voir.2.11

Modèles compatibles: DESR-7500

DESR-5500

DESR-7700

DESR-5700

Clients utilisant DESR-7500/5500  
(Ver.2.06)

Clients utilisant DESR-7700/5700  
(Ver.2.10)

**Veillez vous assurer de le lire**

Précautions lors de la mise à jour .....8

Certification "PSX" ..... 9

Précautions lors de la manipulation des CD-ROM ..... 10

**mettre à jour**

Mise à jour via le réseau ... 12

Flux de mise à jour du réseau ..... 14

Mise à jour (mise à jour) avec CD-ROM .... 17

Flux de mise à jour du CD- ROM..... vingt-  
deux

**Explication du fonctionnement de la Ver.2.11**

Copie d'une vidéo enregistrée sur cet appareil  
vers un « Memory Stick »

À propos du format de fichier de la vidéo lors de la copie sur un « Memory Stick » 24

Ce qu'il faut savoir avant le doublage ..25

Étape 1 Préparez le « Memory Stick »

Étape 2 Sélectionnez la vidéo (titre) à dupliquer

Remarques sur la "Copie sur un "Memory Stick" "

#### **les autres**

[glossaire...](#)

[Marques déposées](#)

[Demandes concernant](#)

[les mises à jour](#) ●●●●●●●● [Couverture arrière](#)

# Clients utilisant DESR-7500/5500 (Ver.2.06)



vidéo

## Fonction de copie sur « Memory Stick »

Les programmes télévisés enregistrés avec « x-Omakase Maruroku », etc., les œuvres photo créées avec « x-Pict Story », et les œuvres vidéo tournées avec une caméra vidéo numérique peuvent désormais être copiées sur un « Memory Stick » et retirées de la rizière. .

En outre, en copiant sur un « Memory Stick Duo » à l'aide de l'adaptateur Memory Stick Duo (vendu séparément), vous pouvez lire ces œuvres sur une « PSP »\* .

\* "PSP" est un produit de Sony Computer Entertainment Inc. « PSP » est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.

Prise en charge de l'extension continue pour les réservations quotidiennes/hebdomadaires

Si vous réglez le temps de prolongation manuellement lorsque vous utilisez le programme quotidien ou hebdomadaire, il sera prolongé de la même manière à chaque fois (quotidiennement ou hebdomadairement), pas seulement la première fois.



photo

## Fonction d'écoute de x-Pict Story

Lorsque vous sélectionnez BGM dans x-Pict Story, vous pouvez écouter et vérifier la musique de fond.

## Clients utilisant DESR-7700/5700 (Ver.2.10)



vidéo

### Temps de copie amélioré sur "Memory Stick"

Environ 10 %\* d'amélioration du temps requis pour la conversion au format vidéo Memory Stick .

\* Peut varier selon le mode d'enregistrement et les conditions de la vidéo à copier.

### Fonction de mise hors tension automatique après la copie sur un « Memory Stick

» Vous pouvez désormais sélectionner la mise hors tension automatique de cet appareil une fois la copie sur un « Memory Stick » terminée.



# Veillez vous assurer de le lire

Précautions lors de la mise à jour .....8

Précautions lors de la manipulation des CD-ROM.....10

Merci d'avoir acheté le DESR-7500/5500/7700/5700. Ce manuel d'instructions concerne uniquement la mise à jour du logiciel pour DESR-7500/5500/7700/5700 .

Assurez-vous de lire les notes suivantes avant la mise à jour.



N'utilisez pas ce CD-ROM pour autre chose que DESR-7500/5500/7700/5700.

Même si ce CD-ROM est inséré dans le DESR-7000/5000 ou le DESR-7100/5100, il ne fonctionnera pas.

---

## Précautions lors de la mise à jour

- Assurez-vous de lire " Mise à jour " (page 11) avant la mise à jour.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enregistrement programmé dans les 1 à 2 heures avant le début de la mise à jour .
- L'enregistrement ne démarre pas même si l'heure de début de l'enregistrement programmé arrive pendant la mise à jour.
- Ne pas mettre à jour pendant que l'appareil enregistre ou optimise, car le logiciel ne sera pas mis à jour correctement.

## À propos de la certification "PSX"

"PSX" utilise "DNAS" (Dynamic Network Authentication System), un système d'authentification unique à Sony Computer Entertainment Inc. qui permet la protection des droits d'auteur et de la sécurité. La loi interdit le transfert, la livraison, l'affichage, l'exportation, l'importation ou la transmission du dispositif ou du programme de désactivation de ce système. Veuillez noter que le contenu compatible avec "DNAS" ne peut pas être utilisé sur d'autres systèmes "PSX" ou "PlayStation 2".

## Précautions lors de la manipulation des CD-ROM

- **Tenez** le CD-ROM de manière à ne pas toucher la surface de lecture.

s'il vous plaît.



- Ne pas placer à la lumière directe du soleil, à haute température ou à forte humidité.
- Conserver dans un étui. • Les empreintes digitales et la saleté sur le CD-ROM peuvent provoquer des erreurs de lecture. Veuillez le garder propre en tout temps.
- Essayez délicatement le CD-ROM du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux. S'il est très sale, essayez-le avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau, puis essuyez l'humidité avec un chiffon sec.
- Benzine, nettoyeurs pour disques, agents antistatiques, etc. Ne l'utilisez pas car cela pourrait endommager le CD-ROM.



# mettre à jour

Mise à jour (mise à jour) sur le réseau	12
Flux de mise à jour du réseau.....	14
Mise à jour (mise à jour) avec un CD-ROM .....	17
Flux de mise à jour du CD-ROM.....	19
Vérifier si l'unité a été mise à jour.....	22

Il existe deux méthodes pour mettre à jour cet appareil : réseau et CD-ROM (page 17).

## Mise à jour via le réseau

Vous pouvez mettre à jour sans utiliser de CD-ROM en connectant cette machine au réseau . Assurez-vous de terminer les paramètres réseau avant d'effectuer la mise à jour du réseau. Pour les paramètres réseau, reportez-vous à « Connexion et paramètres réseau » dans le mode d'emploi fourni avec la « PSX » (page 131 pour DESR-7500/5500, page 137 pour DESR-7700/5700. ) .

### Étape 1

Sélectionnez (Mise à jour réseau) dans (Paramètres) dans le menu d'accueil avec  et appuyez sur  . L'écran de démarrage de la mise à jour du réseau s'affiche.

### Étape 2

 Presse.

Le travail de mise à jour du réseau va commencer.

Reportez-vous à « Flux de mise à jour du réseau » ( page 14 ) et suivez les instructions à l'écran.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la mise à jour, vérifiez la connexion réseau et les paramètres en fonction du message affiché à l'écran, et recommencez à partir de l'étape 1 . Si le message d'erreur apparaît toujours , veuillez contacter le bureau de mise à jour « PSX » indiqué sur la couverture arrière .

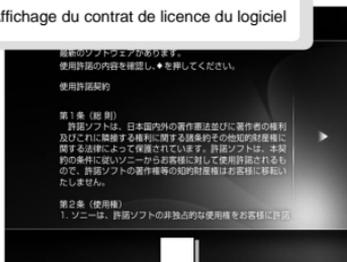
Le traitement de récupération peut être effectué en fonction du contenu de l'erreur qui s'est produite lors de la mise à jour. Dans ce cas, attendez la fin du processus de récupération, puis recommencez à partir de l'étape 1 .

# Flux de mise à jour du réseau

## 1 Vérification du logiciel



## 2 Affichage du contrat de licence du logiciel



14

à 3

## 3 Confirmation du contrat de licence du logiciel



## 4 Écran de confirmation de mise à jour



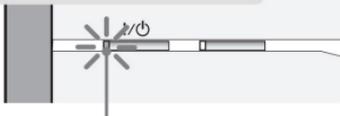
## 5 Certification « ADN »



à 6



12 Redémarrer automatiquement



Après avoir clignoté en vert, il s'allume en rouge, puis s'allume en vert en 1 seconde environ .



Affichage de 13 programmes TV



14 mise à jour terminée

Vérifiez que la version de cet appareil a été mise à jour vers « 2.11 » en vous reportant à « Vérifier si cet appareil a été mis à jour » (page 22) .

## Mise à jour (mise à jour) avec CD-ROM

Ceux qui ne peuvent pas se connecter au réseau en utilisant "PSX" peuvent mettre à jour en utilisant le CD-ROM de mise à jour.

Le CD-ROM de mise à jour sera distribué gratuitement .  
Pour plus d'informations, veuillez visiter le site Web indiqué au dos de la couverture ou contacter le bureau de mise à niveau "PSX" .

**Étape 1** Insérez le CD-ROM de mise à jour dans cet appareil .

**Étape 2** Appuyez sur  pour sélectionner (Disque) dans (Jeu) dans le menu d'accueil et appuyez sur .



Suite à la page suivante 

Le travail de mise à jour du CD-ROM commencera.  
Reportez-vous à « Flux de mise à jour du CD-ROM » ( page 19 ) et suivez les instructions à l'écran.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la mise à jour, recommencez à partir de l'étape 1. Si le message d'erreur s'affiche toujours , veuillez contacter le bureau de mise à niveau « PSX » indiqué sur la couverture arrière. Le traitement de récupération peut être effectué en fonction du contenu de l'erreur qui s'est produite lors de la mise à jour. Dans ce cas, attendez la fin du processus de récupération, puis recommencez à partir de l'étape 1 .

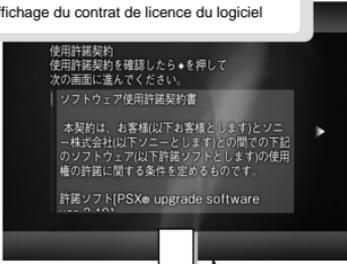
# Flux de mise à jour du CD-ROM

## 1 Mettre à jour l'écran de démarrage



PSX®のアップデートを開始します。  
○ボタンを押して、アップデートを開始してください。

## 2 Affichage du contrat de licence du logiciel



使用許諾契約  
使用許諾契約を確認したら★を押して  
次の画面に進んでください。

ソフトウェア使用許諾契約書

本契約は、お客様(以下お客様とします)とソニー株式会社(以下ソニーとします)との間での下記のソフトウェア(以下許諾ソフトとします)の使用権の許諾に関する条件を定めるものです。

許諾ソフト|PSX® upgrade software

à 3

## 3 Confirmez que vous acceptez la licence du logiciel



使用許諾に同意しますか。  
↑で選んで★を押してください。

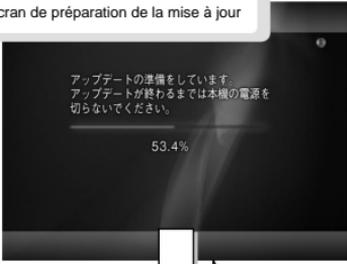
同意しない  
同意する

## 4 Démarrer l'écran de confirmation



これからアップデートを開始します。  
○ボタンを押して、アップデートを開始してください。

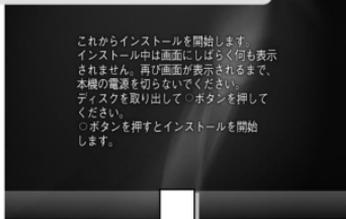
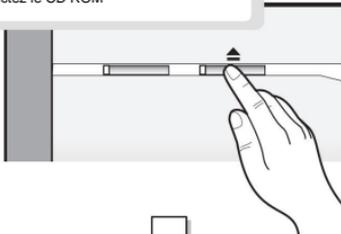
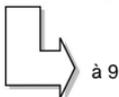
## 5 Écran de préparation de la mise à jour



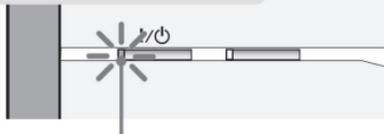
アップデートの準備をしています。  
アップデートが終わるまでは本機の電源を  
切らないでください。

53.4%

à 6

**6 Écran de confirmation de l'installation****7 Ejectez le CD-ROM****8 Appuyez sur OK**

à 9

**9 Redémarrez automatiquement**

Le voyant d'alimentation reste vert

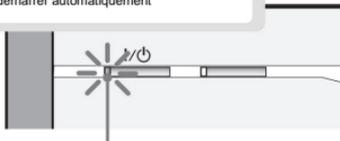
**10 Écran de sauvegarde****11 Écran d'installation**

à 12

12 Écran de confirmation de redémarrage



13 Redémarrer automatiquement



Après avoir clignoté en vert, il s'allume en rouge, puis s'allume en vert en 1 seconde environ .



Affichage de 14 programmes TV



15 mise à jour terminée

Vérifiez que la version de cet appareil a été mise à jour vers « 2.11 » en vous reportant à « Vérifier si cet appareil a été mis à jour » (page 22) .

## Vérifiez si l'unité a été mise à jour

Étape 1 Appuyez sur  pour sélectionner (réglages de l'unité principale) à partir de (réglages) dans le menu d'accueil .

Étape 2 Sélectionnez [Informations système] avec  et appuyez sur  . Assurez-vous que la colonne "Version" est "2.11" .



## Explication du fonctionnement de la Ver.2.11

Copie d'une vidéo enregistrée sur cet appareil  
vers un « Memory Stick » .....24

## Copie d'une vidéo enregistrée sur cet appareil vers un « Memory Stick »

Format de fichier de la vidéo lors de la copie sur « Memory Stick »

Vous pouvez copier une vidéo enregistrée sur cet appareil sur un « Memory Stick » et la visionner sur une borne prenant en charge le format vidéo de cet appareil.

Vous pouvez copier même pendant l'enregistrement. Vous pouvez également programmer l'enregistrement même pendant la copie.

Cet appareil enregistre la vidéo sur un « Memory Stick » ou un « Memory Stick Duo » sous forme de fichiers MPEG-4 au format MP4 conformément au format vidéo Memory Stick\* .

Les vidéos enregistrées sur un « Memory Stick Duo » à l'aide de cet appareil peuvent être lues sur une « PSP » (PSP-1000). Les vidéos au format MP4 enregistrées sur un « Memory Stick » ne peuvent pas être lues sur cet appareil.

\* Le format vidéo Memory Stick est un format vidéo établi pour « Memory Stick » pour l'enregistrement d'émissions télévisées et de contenu personnel filmé avec une caméra vidéo.

Ce qu'il faut savoir avant le  
doublage

## À propos de la durée de la vidéo pouvant être enregistrée sur un « Memory Stick »

La durée de la vidéo pouvant être enregistrée sur un « Memory Stick » varie selon le mode d'enregistrement vidéo.

Mode d'enregistrement	Temps d'enregistrement* <sup>1</sup>	l'audio* <sup>2</sup>
Qualité d'image 768kbps	environ 30 minutes	en stéréo
haut 384kbps bas	environ 55 minutes	en stéréo

\*) La copie sur un « Memory Stick » prend environ 5 fois la durée d'enregistrement en mode d'enregistrement « 768 kbps » et environ 4 fois la durée d'enregistrement en mode « 384 kbps ».

De plus, le temps de copie varie en fonction de conditions telles que le mode d'enregistrement enregistré sur le disque dur avec cet appareil et la vidéo enregistrée.

\*) Le format vidéo Memory Stick est un format vidéo hautement compressé. La qualité de la vidéo doublée peut différer de la vidéo originale.

\*<sup>1</sup> Il s'agit de la durée d'enregistrement estimée pour un « Memory Stick » de 256

\*<sup>2</sup> Mo. Le son est enregistré en AAC.

**Temps de copie sur un « Memory Stick »** Cet appareil peut copier jusqu'à 2 heures de vidéo en temps de lecture total.

Les vidéos qui dépassent 2 heures doivent être montées de manière à ce que la durée totale de lecture soit inférieure à 2 heures avant le doublage.

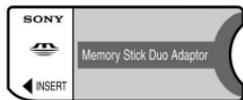
Suite à la page suivante 

## Lors de la copie d'images sur un « Memory Stick Duo »

»

Assurez-vous de fixer l'adaptateur Memory Stick Duo au « Memory Stick Duo » avant de l'insérer dans votre caméscope. Insérez-le dans la fente MEMORY STICK.

メモリスティック  
デュオ アダプター (別売り)



“メモリスティック  
デュオ” (別売り)



◀ マークの方向に差し込む

### veuillez noter

- Lorsque vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec votre caméscope, veuillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo.
- Si vous insérez le Memory Stick Duo sans l'adaptateur fixé, le « Memory Stick Duo » risque de ne pas pouvoir être éjecté.

**Types de « Memory Stick » pouvant être utilisés avec cet appareil**

Types de « Memory Stick » pris en charge par cet appareil	
"Clé USB"	•
"Duo Memory Stick"	ÿ (adaptateur requis)
"Memory Stick (Magic Gate)"	•
« Memory Stick Duo (MagicGate) »	ÿ (adaptateur requis)
"Bâton de mémoire MagicGate"	•
« MagicGate Memory Stick Duo »	ÿ (adaptateur requis)
"Memory Stick PRO"	•
"Memory Stick PRO Duo"	ÿ (adaptateur requis)

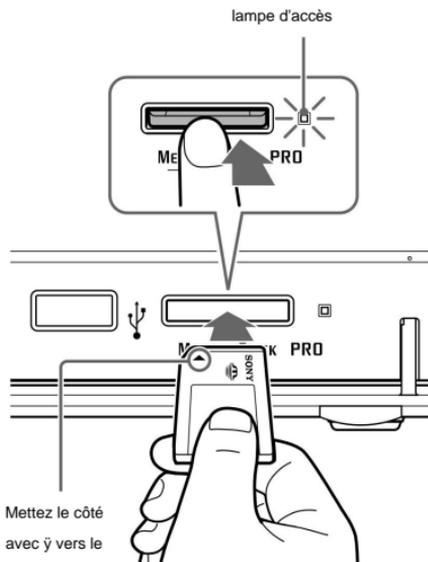
- Le transfert de données à grande vitesse à l'aide d'une interface parallèle n'est pas pris en charge.
- L'enregistrement/lecture de données nécessitant la fonction MagicGate ne peut pas être effectué.  
Je ne peux pas

Le fonctionnement a été confirmé avec cet appareil à l'aide d'un « Memory Stick » Sony d'une capacité maximale de 1 Go. Cependant, nous ne garantissons pas le fonctionnement avec tous les « Memory Sticks ». (En date de mai 2005)

Étape 1 Préparez le «  
Memory Stick »

Étape 1 Insérez

le « Memory Stick » dans l'appareil.



Mettez le côté  
avec y vers le  
haut.

Étape 2



Sélectionnez (HDD) Copie MS

et appuyez sur .



Ensuite, ne retirez pas le « Memory Stick » tant que la copie n'est pas terminée.

Suite à la page suivante

Étape 3

決定 Presse.

Vérifiez le « Memory Stick ».



#### Étape 4 Sélectionnez la méthode d'enregistrement avec

et appuyez sur . Si vous sélectionnez « Ajouter », la vidéo sera copiée sans effacer les données enregistrées sur le « Memory Stick ».

Si vous sélectionnez « Supprimer toutes les vidéos », toutes les vidéos enregistrées dans le dossier MP\_ROOT du « Memory Stick » seront supprimées avant la copie. Pour plus de détails sur la structure hiérarchique des dossiers et des fichiers enregistrés sur un « Memory Stick », reportez-vous à la section « Emplacements de stockage des fichiers MP4 » (page 40).

Sélectionnez « Formater » pour formater le « Memory Stick » avant la copie. Veuillez noter que le formatage d'un « Memory Stick » efface toutes les données enregistrées sur le « Memory Stick ».



### Suppression d'images enregistrées sur un « Memory Stick »

Avec cet appareil, il n'est pas possible d'effacer seulement une partie de la vidéo doublée. Si vous souhaitez supprimer les vidéos, vous pouvez supprimer toutes les vidéos et vignettes enregistrées sur le « Memory Stick » en exécutant « Supprimer toutes les vidéos ».

Étape 2 Sélectionnez la vidéo  
(titre) à copier

Étape 5 Appuyez

sur  pour sélectionner les vidéos dans l'ordre dans lequel vous souhaitez copier et appuyez sur .

Ils seront doublés dans l'ordre sélectionné.

Vérifiez l'espace libre sur le « Memory Stick » à copier à partir de l'image du « Memory Stick » affichée sur le côté droit de l'écran lors de la sélection de la vidéo.



Les images en cours d'enregistrement et les images qui ne peuvent être enregistrées qu'une seule fois ne peuvent pas être copiées sur un « Memory Stick ».

Suite à la page suivante 

**Si vous souhaitez modifier la commande**

1 Sélectionnez à nouveau l'image sélectionnée avec  puis appuyez sur . La sélection est effacée.

2 **Resélectionnez** les vidéos dans l'ordre dans lequel vous souhaitez les  et appuyez sur .

**Étape 6**



Presse.

Un écran d'options pour changer le mode d'enregistrement et le son apparaît. Le mode d'enregistrement est automatiquement réglé sur 768 kbps et l'audio principal est automatiquement réglé.

S'il n'est pas nécessaire de modifier, passez à l'étape 9.

Étape 7 Sélectionnez l'option que vous souhaitez modifier avec  appuyez sur .



Étape 8 Sélectionnez le réglage avec  appuyez sur .



Suite à la page suivante 

## Lors du doublage d'une vidéo contenant à la fois l'audio principal et l'audio secondaire

Si la vidéo avant le doublage contient à la fois l'audio principal et l' audio secondaire , vous pouvez sélectionner l'audio à enregistrer comme indiqué dans l'écran ci-dessous. Le réglage par défaut est d'enregistrer le son principal.



## Si la taille totale des images sélectionnées dépasse l'espace libre sur le « Memory Stick »

En changeant le mode d'enregistrement vidéo et en réduisant la taille des données, vous pouvez copier en fonction de l'espace libre du « Memory Stick ».

Étape 9 A

modifié les options, appuyez sur **Ÿ**.

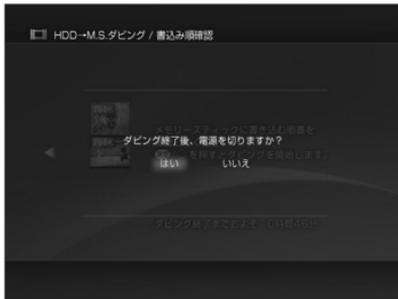
Étape 10 C

la commande pour écrire la vidéo (b) appuyez sur **Ÿ**.



Étape 11 Utilisez pour sélectionner s'il faut couper l'alimentation une fois la copie terminée, puis appuyez sur .

La copie démarre automatiquement.



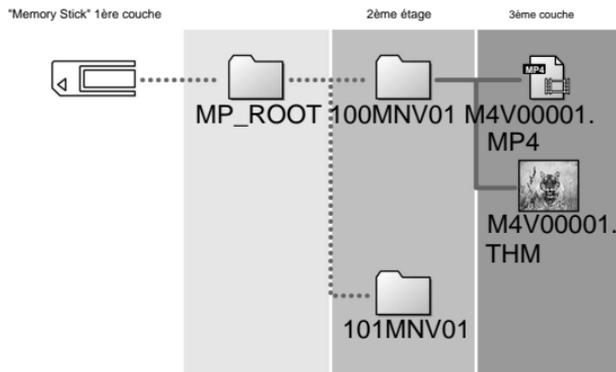
Si vous sélectionnez "Oui", l'alimentation s'éteindra automatiquement une fois la copie terminée.

Remarques sur « Copie sur  
un « Memory Stick » »

- La copie n'est pas possible pendant l'optimisation.
- Vous ne pouvez pas copier des images en cours d'enregistrement. • Seuls les fichiers conformes au format vidéo Memory Stick peuvent être supprimés avec [Supprimer toutes les vidéos]. • Les vidéos dont la durée totale de lecture est supérieure à 2 heures après le montage ne peuvent pas être copiées.
- Si la durée totale de lecture des vidéos sélectionnées dépasse 2 heures, ne peut pas être utilisé pour la copie.
- Vous ne pouvez pas sélectionner et copier 16 vidéos ou plus.  
prise de courant.
- Un « Memory Stick » formaté par un appareil autre que cet appareil peut ne pas fonctionner correctement. Nous vous recommandons de formater le « Memory Stick » sur cet appareil avant la copie.
- Vidéo "Enregistrer une seule fois" sur un "Memory Stick"  
Vous ne pouvez pas plonger.

### À propos de l'emplacement de stockage des fichiers MP4

Comme illustré dans le schéma ci-dessous, les fichiers MP4 copiés sur un « Memory Stick » avec cet appareil sont enregistrés dans la troisième couche à partir de la racine du « Memory Stick ».



- Un dossier appelé « MP\_ROOT » est toujours créé dans la première couche, et un dossier pour enregistrer la vidéo est créé dans ce dossier.
- Dans le dossier d'enregistrement des vidéos sur le deuxième calque,

Les fichiers vidéo au format MP4 et les fichiers miniatures à afficher sur les appareils de lecture sont enregistrés. Les fichiers vidéo ont l'extension "MP4" et les vignettes ont l'extension "THM".

# les autres

glossaire ...

Marques de commerce.....43

Demandes concernant  
les mises à jour

## glossaire

### format vidéo de la clé USB

Il s'agit d'un format vidéo permettant de profiter facilement des émissions de télévision et du contenu personnel filmé avec une caméra vidéo.

### MP4 [MP4]

Format de fichier MPEG-4. La copie HDD y MS de cet appareil utilise le format vidéo Memory Stick conforme à MP4 .

---

## Marques de commerce

«PS», «PSX», «PlayStation» et «PSP»

Société enregistrée Sony Computer Entertainment Inc.

marque déposée. De plus, "DNAS" est une marque déposée de la société.

« SONY » est une marque déposée de Sony Corporation.

« Memory Stick » (« Memory Stick ») et « Memory Stick Duo » (« Memory Stick Duo ») sont des

C'est une marque déposée de l'entreprise.

PSXC-00204

## Demandes de mises à jour

Bureau de mise à niveau "PSX"

Numéro de téléphone: 0120-252-645 (appel gratuit)

Horaires de réception : du lundi au vendredi de 9h00 à 20h00 les samedis, dimanches et jours fériés de 9h00 à 17h00

Vous pouvez également trouver des informations sur les mises à jour sur le site Web "PSX".

<http://www.psx.sony.co.jp/>



Ce manuel utilise du papier recyclé 100 % recyclé pour la couverture, du papier blanchi sans chlore 100 % recyclé et de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composé organique volatil) pour le texte.

Imprimé au Japon